



REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

36ª REUNION – SESION ORDINARIA
(ESPECIAL) EN MINORIA
NOVIEMBRE 2 DE 2005

PERIODO 123º

Presidencia del señor diputado
Eduardo O. Camaño

Secretarios:

Don Eduardo D. Rollano,
doctor Carlos G. Freytes
y don Jorge A. Ocampos

Prosecretarios:

Doña Marta A. Luchetta,
doctor Alberto De Fazio
e ingeniero Eduardo Santín



DIPUTADOS PRESENTES:

BARBAGELATA, María Elena
 BASTEIRO, Sergio Ariel
 CAMAÑO, Eduardo Oscar
 CASTRO, Alicia Amalia
 CONTE GRAND, Gerardo Amadeo
 GARCÍA, Susana Rosa
 GODOY, Juan Carlos Lucio
 GONZÁLEZ, María América
 JARQUE, Margarita Ofelia
 LÓPEZ, Juan Carlos
 LOZANO, Claudio
 MACALUSE, Eduardo Gabriel
 MAFFEI, Marta Olinda
 MOLINARI ROMERO, Luis Arturo R.
 MUSA, Laura Cristina
 NEGRI, Mario Raúl
 PÉREZ SUÁREZ, Inés
 PICCININI, Alberto José
 POLINO, Héctor Teodoro
 PUIG de STUBRIN, Lilia Jorgelina G.
 RÍOS, María Fabiana
 RIVAS, Jorge
 RODRÍGUEZ, Marcela Virginia
 STOLBIZER, Margarita Rosa
 STORERO, Hugo Guillermo
 TATE, Alicia Ester
 TINNIRELLO, Carlos Alberto

AUSENTES, CON SOLICITUD
 DE LICENCIA PENDIENTE
 DE APROBACION
 DE LA HONORABLE CAMARA:

DE LAJONQUIÈRE, Nelson Isidro
 OCAÑA, María Graciela
 RAPETTI, Ricardo Francisco

AUSENTES, CON AVISO:

ÁBALOS, Roberto José
 ABDALA, Josefina
 ACAVALLO, Julio César
 AGÜERO, Elda Susana
 ALARCÓN, María del Carmen
 ALCHOURON, Guillermo Eduardo
 ALONSO, Gumersindo Federico
 ÁLVAREZ, Juan José
 ÁLVAREZ, Roque Tobías
 AMSTUTZ, Guillermo
 ARGÜELLO, Jorge Martín Arturo
 ARNOLD, Eduardo Ariel
 ARTOLA, Isabel Amanda
 ATANASOF, Alfredo Néstor
 BAIGORRI, Guillermo Francisco
 BAIGORRIA, Miguel Ángel
 BALADRÓN, Manuel Justo
 BALTUZZI, Ángel Enzo
 BASILE, Daniel Armando
 BASUALDO, Roberto Gustavo
 BAYONZO, Liliana Amelia
 BECCANI, Alberto Juan
 BEJARANO, Mario Fernando
 BERTOLYOTTI, Delma Noemí
 BERTONE, Rosana Andrea
 BIANCHI SILVESTRE, Marcela A.
 BLANCO, Jesús Abel
 BONACORSI, Juan Carlos
 BONASSO, Miguel Luis
 BORSANI, Luis Gustavo
 BORTOLOZZI, Adriana Raquel
 BÖSCH, Irene Miriam
 BOSSA, Mauricio Carlo
 BREARD, Noel Eugenio

BROWN, Carlos Ramón
 CÁCERES, Gladys Antonia
 CAFIERO, Mario Alejandro Hilario
 CAMAÑO, Graciela
 CAMBARERI, Fortunato Rafael
 CANTEROS, Gustavo Jesús Adolfo
 CANTINI, Guillermo Marcelo
 CANTOS, José María
 CAPPELLERI, Pascual
 CARBONETTO, Daniel
 CASANOVAS, Jorge Osvaldo
 CASERIO, Carlos Alberto
 CASSESE, Marina
 CECCO, Carlos Jaime
 CEREZO, Octavio Néstor
 CETTOUR, Hugo Ramón
 CHAYA, María Lelia
 CHIACCHIO, Nora Alicia
 CHIRONI, Fernando Gustavo
 CIGOGNA, Luis Francisco Jorge
 CISTERNA, Víctor Hugo
 CITTADINI, Stella Maris
 COMELLI, Alicia Marcela
 CÓRDOBA, Stella Maris
 CORREA, Juan Carlos
 COSTA, Roberto Raúl
 COTO, Alberto Agustín
 CUSINATO, José César Gustavo
 DAHER, Zulema Beatriz
 DAMIANI, Hernán Norberto Luis
 DAUD, Jorge Carlos
 DAZA, Héctor Rubén
 DE BERNARDI, Eduardo
 DE BRASI, Marta Susana
 DE LA BARRERA, Guillermo
 DE LA ROSA, María Graciela
 DE NUCCIO, Fabián
 DELLEPIANE, Carlos Francisco
 DI BENEDETTO, Gustavo Daniel
 DI LANDRO, Oscar Jorge
 DI POLLINA, Eduardo Alfredo
 DÍAZ BANCALARI, José María
 DÍAZ, Susana Eladia
 DOGA, María Nélide
 ELIZONDO, Dante
 ESAÍN, Daniel Martín
 ESTEBAN, Silvia Graciela
 FADEL, Patricia Susana
 FALÚ, José Ricardo
 FAYAD, Víctor Manuel Federico
 FELLNER, Liliana Beatriz
 FERNÁNDEZ, Alfredo César
 FERRI, Gustavo Enrique
 FERRIGNO, Santiago
 FERRÍN, María Teresa
 FIGUEROA, José Oscar
 FILOMENO, Alejandro Oscar
 FIOL, Paulina Esther
 FORESI, Irma Amelia
 FRANCO, Hugo Alberto
 FRIGERI, Rodolfo Aníbal
 GALLO, Daniel Oscar
 GARCÍA, Eduardo Daniel José
 GARÍN de TULA, Lucía
 GARRIDO ARCEO, Jorge Antonio
 GIOJA, Juan Carlos
 GIORGETTI, Jorge Raúl
 GIUBERGIA, Miguel Ángel
 GIUDICI, Silvana Myriam
 GODOY, Ruperto Eduardo
 GONZÁLEZ de DÜHALDE, Hilda B.
 GONZÁLEZ, Jorge Pedro
 GONZÁLEZ, Oscar Félix

GONZÁLEZ, Rafael Alfredo
 GOY, Beatriz Norma
 GUTIÉRREZ, Francisco Virgilio
 GUTIÉRREZ, Julio César
 HERNÁNDEZ, Cinthya Gabriela
 HERRERA, Griselda Noemí
 HUMADA, Julio César
 IGLESIAS, Roberto Raúl
 INGRAM, Roddy Ernesto
 IRRAZÁBAL, Juan Manuel
 ISLA DE SARACENI, Celia Anita
 JALIL, Luis Julián
 JANO, Ricardo Javier
 JAROSLAVSKY, Gracia María
 JEREZ, Esteban Eduardo
 JEREZ, Eusebia Antonia
 JOHNSON, Guillermo Ernesto
 KUNEY, Mónica
 LAMBERTO, Oscar Santiago
 LANDAU, Jorge Alberto
 LARREGUY, Carlos Alberto
 LEMME, María Alicia
 LEONELLI, María Silvana
 LEYBA de MARTÍ, Beatriz Mercedes
 L'HUILIER, José Guillermo
 LIX KLETT, Roberto Ignacio
 LLAMBÍ, Susana Beatriz
 LLANO, Gabriel Joaquín
 LOVAGLIO SARAVIA, Antonio
 LOZANO, Encarnación
 LUGO DE GONZÁLEZ CABAÑAS, Cecilia
 MACCHI, Carlos Guillermo
 MALDONADO, Aída Francisca
 MANSUR, Nélide Mabel
 MARCONATO, Gustavo Ángel
 MARINO, Juliana
 MARTÍNEZ, Alfredo Anselmo
 MARTÍNEZ, Carlos Alberto
 MARTÍNEZ, Julio César
 MARTÍNEZ, Silvia Virginia
 MARTINI, Hugo
 MEDIZA, Heriberto Eloy
 MÉNDEZ DE FERREYRA, Araceli E.
 MENEM, Adrián
 MERINO, Raúl Guillermo
 MINGUEZ, Juan Jesús
 MIRABLE, José Arnaldo
 MONAYAR, Ana María
 MONGELÓ, José Ricardo
 MONTEAGUDO, María Lucrecia
 MONTENEGRO, Olinda
 MONTI, Lucrecia
 MONTOYA, Fernando Ramón
 MONTOYA, Jorge Luciano
 MORALES, Nélide Beatriz
 MOREAU, Leopoldo Raúl Guido
 NARDUCCI, Alicia Isabel
 NATALE, Alberto Adolfo
 NEMIROVSCI, Osvaldo Mario
 NERI, Aldo Carlos
 NIEVA, Alejandro Mario
 OLMOS, Graciela Hortencia
 OSORIO, Marta Lucía
 OSUNA, Blanca Inés
 OVIEDO, Alejandra Beatriz
 PALOMO, Nélide Manuela
 PANZONI, Patricia Ester
 PÉREZ MARTÍNEZ, Claudio Héctor
 PÉREZ, Adrián
 PÉREZ, Alberto César
 PÉREZ, Mirta
 PERIÉ, Hugo Rubén

PERNASETTI, Horacio Francisco
 PESO, Stella Maris
 PILATI, Norma Raquel
 PINEDO, Federico
 PINTO BRUCHMANN, Juan D.
 POGGI, Claudio Javier
 PRUYAS, Tomás Rubén
 RATTIN, Antonio Ubaldo
 RICHTER, Ana Elisa Rita
 RICO, María del Carmen Cecilia
 RITONDO, Cristian Adrián
 RODRÍGUEZ SAA, Adolfo
 RODRÍGUEZ, Oscar Ernesto Ronaldo
 ROGGERO, Humberto Jesús
 ROMERO, Héctor Ramón
 ROMERO, José Antonio

ROMERO, Rosario Margarita
 ROQUEL, Rodolfo
 ROSELLI, José Alberto
 ROY, Irma
 RUBINI, Mirta Elsa
 RUCKAUF, Carlos Federico
 SALIM, Fernando Omar
 SARTORI, Diego Horacio
 SELLARÉS, Francisco Nicolás
 SLUGA, Juan Carlos
 SNOPEK, Carlos Daniel
 SOSA, Carlos Alberto
 STELLA, Aníbal Jesús
 STORANI, Federico Teobaldo Manuel
 TANONI, Enrique
 TOLEDO, Hugo David

TORRES, Francisco Alberto
 TULLIO, Rosa Ester
 UBALDINI, Saúl Edolver
 URTUBEY, Juan Manuel
 VANOSSI, Jorge Reinaldo
 VARGAS AIGNASSE, Gerónimo
 VARIZAT, Daniel Alberto
 VENICA, Pedro Antonio
 VILLAVERDE, Jorge Antonio
 VITALE, Domingo
 WALSH, Patricia Cecilia
 WILDER, Ricardo Alberto
 ZAMORA, Luis Fernando
 ZBAR, Agustín
 ZIMMERMANN, Víctor
 ZOTTOS, Andrés

La referencia acerca del distrito, bloque y período del mandato de cada señor diputado puede consultarse en el Diario de Sesiones correspondiente a la sesión preparatoria (26ª reunión, período 121º) de fecha 3 de diciembre de 2003.

SUMARIO

1. **Manifestaciones en minoría.** (Pág. 3.)

—En Buenos Aires, a los dos días del mes de noviembre de 2005, a la hora 14 y 57:

1

MANIFESTACIONES EN MINORIA

Sr. Presidente (Camaño). — Habiendo sólo 27 señores diputados presentes en el recinto, por falta de quórum la Presidencia declara fracasada la sesión especial.¹

Tiene la palabra el señor diputado por la Capital.

Sr. Zamora. — Señor presidente: esta sesión especial fue solicitada para propiciar una declaración de repudio de la Cámara de Diputados al ingreso del presidente de los Estados Unidos a nuestro país, con motivo de la realización de la IV Cumbre de las Américas, en Mar del Plata. El proyecto fue presentado en enero, pero como no logramos discutirlo lo reprodujimos en el mes de agosto.

¹ La convocatoria de la Honorable Cámara a sesión especial se ha originado en un pedido formulado por varios señores diputados, en número reglamentario, a los fines de considerar el proyecto de declaración del señor diputado Zamora por el que la Cámara expresa su rechazo al ingreso al país del presidente de los Estados Unidos de América, para asistir a la IV Cumbre de las Américas, a realizarse en el mes de noviembre de 2005 en la ciudad de Mar del Plata, provincia de Buenos Aires (expediente 4.946-D.-2005).

La discusión de una iniciativa de estas características, como de otros proyectos relativos a la presencia del presidente George W. Bush en la Argentina, tiene una envergadura notoria.

Efectivamente, reflexionando en torno de esta cuestión, pareciera que declaraciones de repudio y expresiones puntuales de rechazo son recogidas por el presidente de los Estados Unidos en todo lugar al que asiste. Es legítimo y sano, y además despierta expectativas, el hecho de que en todas partes el presidente de los Estados Unidos provoque repudio, protesta y rechazo. De cualquier manera, sinceramente aspirábamos a algo más que expresiones de protesta, repudio e indignación.

La Argentina es uno de los dos o tres países en los que el sentimiento de repulsa respecto de los Estados Unidos, del presidente Bush y de las acciones de ese gobierno —según el sondeo que se haga—, es uno de los más extendidos en el mundo. De todas formas, el sentimiento anti Bush se observa en toda la Tierra, y es de esperar que en estos días también haya expresiones de repudio en ese sentido.

Como decía, aspirábamos a algo más. En oportunidades como ésta los pueblos latinoamericanos tenemos la posibilidad de dar un paso fundacional. Un pueblo que resiste a que ingrese a su país el símbolo del poderío militar, económico y político más fuerte del planeta, en realidad está diciendo que quiere ser autónomo e independiente. Ello permite refundar un nuevo país.

Nuestra intención no fue sólo que estas palabras quedaran registradas en el Diario de Sesiones, pues durante todo el año hemos llevado

adelante una tarea con el propósito de intentar un diálogo con el pueblo argentino y con organizaciones sociales, políticas y populares, con el objeto de que la presencia del presidente Bush en nuestro país fuera tomada como oportunidad o instrumento para sentar las bases de un país que se rebela.

Incluso, como se trata de una cumbre americana donde participan los gobiernos en la Cumbre de las Américas, y organizaciones populares en la Cumbre de los Pueblos, en la patria grande existía la posibilidad de sentar las bases de este proyecto independiente y rebelde que intenta subvertir las relaciones de dominación.

Damos mucha importancia al hecho de que haya un grupo de diputados aquí presente. No nos nace decir que “solamente hay 44”; más bien pensamos que es valiosa la presencia de estos diputados, que de alguna manera se vincula con lo que está ocurriendo en el país y se proyecta para los próximos días.

Bush es símbolo de lo peor y de lo más execrable que ha dado la humanidad, si bien ésta ha tenido muchos síntomas execrables. Bush está a la altura de lo peor. Y cuando digo Bush me refiero al símbolo de quien mintió al mundo y a su propio pueblo para justificar la ocupación de un país, que ya lleva decenas de miles de asesinados: 100.000, 30.000, 25.000. Como ustedes saben, los norteamericanos sólo cuentan sus propias bajas, como si los demás no fueran seres humanos. Por eso, no hay cifras ciertas, y como controlan el país es imposible conocer el número de iraquíes muertos. Pero por aproximación ya hay estudios que hablan de esas cantidades.

De manera que estamos ante un genocidio en Irak. En la Argentina, miles de muertos justificaron la utilización de la palabra “genocidio”, porque está tipificada en la convención. Entonces, puede decirse que en Irak ha existido un genocidio.

Bush es quien evaluó bombardear y ocupar territorio argentino, según los detalles del informe del Congreso norteamericano que investigó el atentado a las torres gemelas. Evaluó como represalia bombardear y ocupar la Triple Frontera.

Bush es quien tiene un campo de concentración en Guantánamo, que nada tiene que envidiar a Dachau o a Bergen-Belsen, es decir, los

campos de concentración nazi. Allí hay varios centenares de secuestrados de distintos lugares del mundo acusados informalmente de ser sospechosos de actividades terroristas, sin siquiera identificarlos. No hablemos de garantías del debido proceso, de acusaciones ni de nada por el estilo; sin siquiera identificarlos públicamente están pudriéndose allí desde hace varios años.

Bush es quien acaba de instalar una base militar en Paraguay; Bush es el que busca acuerdos —ya tiene cerca de cincuenta— con gobiernos del mundo para lograr inmunidad para sus tropas, autoras de graves crímenes contra la humanidad.

Bush es quien impulsa las políticas económicas que han provocado la enorme brecha, como ya lo dijo el señor diputado Lozano, entre un puñado de países ricos y la enorme mayoría del resto de los países, que cada día siguen empobreciéndose.

Bush es el responsable de la enorme brecha que existe en el interior de cada uno de nuestros países, entre el diez por ciento más rico de la población —como ocurre en la Argentina— y el resto de los habitantes, que ven cómo paulatina, y a veces brutalmente, descienden sus condiciones de vida.

Bush es el que le declaró la guerra a la humanidad. Le ha dicho a todos los pueblos del mundo, como lo hemos sostenido muchas veces, que “allí donde haya un interés económico, político, geopolítico o estratégico que consideremos amenazado, justificamos ocuparlo, utilizar la fuerza y matar para defenderlo”. Eso es lo que dijo a las Naciones Unidas cuando invadió Irak.

Bush es quien ha violentado todos los convenios internacionales que componen el derecho internacional humanitario.

¿Es irrelevante la presencia de Bush en la Argentina? ¿Es irrelevante que haya sectores de la población que estén diciendo que les repugna? Creo que no; creo que es profundamente relevante para los sectores de poder, para el gobierno que lo ha invitado y ha aceptado ser llamado amigo y socio.

No es irrelevante que se extiendan acciones de protesta y repulsa a su presencia y al mismo tiempo que se extiendan y profundicen discusiones en un país de este continente que busca un mundo alternativo.

Por esas razones, propiciamos esta sesión especial, acompañados por varios señores diputados y diputadas y presidentes de otros bloques.

Me enorgullece lo que están haciendo importantes sectores del pueblo argentino fuera de este recinto, en las calles, en Mar del Plata y en muchos lugares del país, y lo que proyectan hacer en los próximos días.

Si la visita de Bush para muchos diputados e integrantes de esta Cámara es irrelevante, o in-

cluso beneficiosa, que sepan que hay voces distintas y muy extendidas a lo largo y a lo ancho del país.

Sr. Presidente (Camaño). – Con las palabras pronunciadas por el señor diputado, se dan por concluidas las manifestaciones en minoría.

–Es la hora 15 y 07.

HORACIO M. GONZÁLEZ MONASTERIO.
Director del Cuerpo de Taquígrafos.